



SOCIÉTÉ
Le *hauling*, ou l'art de vider son sac de magasinage en ligne
Page D 5



SAVEURS
Choisir ses activités gourmandes au festival Montréal en lumière
Page D 6

PLAISIRS

TOURISME / COLOMBIE



PHOTOS GARY LAWRENCE

Partout, l'architecture coloniale de Carthagène est resplendissante.

Trouver refuge à Carthagène



Destination jadis fort prisée avant d'être boudée parce qu'écartelée entre les cartels et enguirlandée par la guérilla, Carthagène renaît depuis quelques années. Non seulement cette ville coloniale espagnole est-elle remarquablement préservée, mais encore brille-t-elle par la joliesse de ses atours et de ses alentours.

GARY LAWRENCE

Isla Palma — Quand le tristement célèbre narcotraffiquant Gonzalo Rodríguez Gacha voulut s'établir à l'abri du regard de la flicaille et hors de portée de ses rivaux et de leur mitraille, il s'érigea un palace aux allures de chaumière tropicale sur une île isolée de l'archipel San Bernardo, à deux heures de bateau rapide de Carthagène.

«C'est ici, au rez-de-chaussée, qu'avaient lieu les transactions; il pouvait alors y avoir jusqu'à 200 hommes armés jusqu'aux

dents, au cas où les choses tourneraient mal», relate le guide Juan de la Cruz, tandis qu'il débambule à travers l'orgie de bois nobles, de sculptures tarabiscotées et d'étranges bassins aquatiques à la limite du kitsch.

Puis, Gacha la gâchette — qui dirigeait le cartel de Medellín avec Pablo Escobar — a fini par avoir droit au même traitement de faveur qu'il a lui-même si souvent servi à d'autres: il s'est pris quelques balles dans le buffet. Aujourd'hui, son immense résidence esseulée forme un truculent établissement hôtelier, le Decameron Isla Palma.

Là où s'encanaillaient jadis des truands se prélassent de

pareseux vacanciers, dans les hamacs de la grande véranda ou sur la longue plage bordée de palétuviers. Au bout du quai, deux dauphins s'offrent en spectacle et en denses contacts; autour de l'hôtel, les flamants roses sont désormais les seuls à monter la garde.

En 1533, les Espagnols cherchaient eux aussi une certaine forme de refuge en s'établissant en retrait de l'itinéraire des ouragans, sur la côte caraïbe. Mais en fondant Cartagena de Indias cette même année, ce sont aussi les premières pierres d'une future place forte qu'ils posaient.

VOIR PAGE D 3: CARTHAGÈNE

GROUPE VOYAGES QUÉBEC
418 525-4585 1 800 463-1598 www.gvq.ca

AMÉRIQUE	LAS VEGAS ET LES PARCS NATIONAUX AMÉRICAINS, 12 avril (9 jours, 8 repas)	OUTRE-MER	PARIS/FRANCE DE L'OUEST
CROISIÈRE EN ALASKA ET CIRCUIT DANS L'OUEST CANADIEN 27 août (17 jrs / 33 repas) Vol Air Canada. À partir de Si réservé avec dépôt avant le 21 avril 2011	LES SPLENDEURS CUBAINES 12 mars (8 jrs / 20 repas), vol Air Transat	TUNISIE (CIRCUIT ET SÉJOUR) 8 avril, (17 jours, 40 repas, vol : Royal Air Maroc)	31 mai (13 jours, 19 repas, vol : Air Transat)
CHICAGO EXPRESS 18 mai, 24 mai*, 8 juin, 22 juin* (6 jours / 5 repas)	OPÉRA TOSCA AU METROPOLITAIN 4 mars (4 jrs / 3 repas) Accompagné par Larry Hodgson	RANDONNÉE EN PROVENCE 16 mai (13 jours, 27 repas, vol : Air Transat)	AUTRICHE ET ALLEMAGNE 25 mai, (16 jours, 28 repas, vol : Air France)
CHICAGO ET LE FESTIVAL DES TULIPES DE HOLLAND 10 mai (7 jours / 6 repas)	OPÉRA DE NEW YORK 15 avril (4 jours)	VARSOVIE ET CRACOVIE 23 mai (12 jours, 18 repas, vol : Air France)	VIENNE, PRAGUE, BUDAPEST, BRATISLAVA 1 juin (16 jours, 28 repas, vol : Air France)
LONG WEEK-END À NEW YORK 22 avril, 20 mai (4 jours)	EXPOSITION FLORALE DE PHILADELPHIE 8 juin (12 jours / 34 repas)	PROVENCE/CÔTE D'AZUR 23 mai (12 jours, 18 repas, vol : Air Transat)	*GRAND TOUR D'EUROPE 9 au 27 mai 2011 (19 jours, 28 repas) Vol : Air Transat
LA TOURNÉE DE LA FLORIDE 13 Mars (17 jours / 16 repas)	TERRE-NEUVE, LABRADOR ET BLANC-SABLON 8 juin (12 jours / 34 repas)	VENISE, FLORENCE, ROME, SORRENTO 27 mai (16 jours, 25 repas, vol : Air Transat)	*ANGLETERRE ÉCOSSE IRLANDE 19 mai au 3 juin 2011 (16 jours, 22 repas) Vol : British Airways
	WASHINGTON AU TEMPS DES CERISIERS 7 avril (5 jours / 4 repas)	PARIS/LONDRES 24 mai (13 jours, 14 repas, Eurostar Paris et Londres, vol : Air Transat)	*DÉCOUVERTE IBERIQUE 6 au 22 mai 2011 (17 jours, 24 repas) Vol : Air France
	LES AMISH ET L'USINE NEW HOLLAND 1 ^{er} mai (4 jours / 7 repas)	IRLANDE : ÎLE D'ÉMERAUDE 25 mai (9 jours, 20 repas, vol : Air Transat)	3249\$
			3699\$
			3899\$
			3859\$
			3549\$
			3549\$

*Prix Avantage : super réservez tôt (3 mois), paiement comptant, réservez avant le 4 février 2011
Tous les produits Trafalgar sont également disponibles
Prix par personne en occ. double incluant : transport, hébergement et taxes. La contribution au Fonds d'immobilisation des agents de voyages de 3,50 \$ par tranche de 1 000 \$ est exclue.
PRIX VALIDE AU MOMENT DE LA PUBLICATION
Détenant d'un permis de Québec.

PLAISIRS

TOURISME

Vu le nombre élevé de sièges qui vont être sur le marché cette année vers Paris (Air France, Air Canada, Air Transat, Corsair, Sunwing), on va assister comme presque chaque année à du surnombre. Ce qui veut dire que les prix en vigueur aujourd'hui ne seront plus les mêmes en juin, pour des départs en juillet et en août.

Long-courrier



LIO KIEFER

Le Nicaragua au printemps

«J'apprécie votre chronique et quand ce sont des pays que j'ai déjà visités, je suis contente de voir que nous sommes sur la même longueur d'onde. Je voudrais quelques petits conseils. Je projette de faire un voyage au Nicaragua en mai ou juin avec mes trois enfants adultes (23, 21 et 20 ans); je pensais à un séjour à la Finca Esperanza Verde (www.fincasesperanzaverde.org). Connaissez-vous ce genre d'organisation? Cela en vaut-il la peine? En connaissez-vous une autre en Amérique centrale? J'aurais aimé le Guatemala, mais je n'ai rien trouvé qui me plaisait.

«Aussi, ma fille de 21 ans va partir faire du woofing en Argentine: c'est acceptable? Je n'ai pas peur de l'aventure, ni pour moi ni pour mes enfants. Je voyage depuis longtemps mais je recommande toujours l'aventure bien préparée et conseillée... L'aînée part cette semaine pour le Bénin, où je vais chaque année.»

Marie Hélène, Ottawa

Faire du woofing en Argentine et du biologique dans la Pampa ou sur les pentes de Mendoza est du plus grand intérêt. www.woofargentina.com. Mais nous sommes en Argentine, pas à Ostersond, en Suède (j'ai vécu dans les deux), et l'Argentin moyen possède beaucoup plus de phrases usuelles pour le sexe opposé que le Suédois même plus que moyen. Ou encore, imaginez un film de Bergman où les portes qui grincent au vent du nord auraient des castagnettes accrochées aux poignées.

Pour le Nicaragua, Finca Esperanza Verde est une organisation qui existe depuis longtemps et qui a pour mission de soutenir différentes communautés rurales.

Dans un autre genre, au Guatemala: www.pbi-guatemala.org. Et un autre site à consulter: www.travelworks.fr/ecovolontariat.html. Enfin, un site que je trouve tribal et intéressant: www.survivalinternational.org.

La mer avec bébé

«Je cherche un endroit près de la mer où il serait aisé de passer une semaine avec un bébé. Je n'aime pas les tout-compris mais souhaiterais quand même être dans un endroit confortable (sans être luxueux). Soit louer une petite maison sur la plage, soit trouver un petit hôtel sympathique, près de restaurants et de services. Je pensais à Cuba, comme les services de santé y sont excellents (au cas où...). Idéalement, je cherche aussi à m'y rendre par vol direct. Auriez-vous des suggestions?»

Anais, Montréal

Pour Cuba, la Villa Tarara dispose de villas en bord de mer, à un peu plus d'une trentaine de minutes de La Havane. Resto sur le site, magasin général, plage plutôt sympa, soins médicaux. Avec les vols directs de Sunwing vers La Havane, ce lieu peut vraiment être envisagé (www.villa-armonia-tarara.travels2cuba.com/hoteles/hotel_description.asp). J'y suis moi-même allé avec mon amazone et ma fille, qui avait alors six mois...

Autre lieu sympa avec un bébé: le Costa Rica, à Tamarindo. Directement sur la plage se trouvent

de petites casitas avec air conditionné et cuisinette extérieure. Nombreux restos aux alentours. C'est le Palapa Beach Hotel: <http://lapalapaamarindo.com>.

Promenades sur la plage, tortues pondueuses, singes curieux, iguanes siffleurs et docteur dans le village, qui parle français et italien. Vols directs avec Transat sur San José.

Paris à prix haut de gamme

«Je désire aller à Paris en juillet prochain et le plus bas tarif actuellement disponible est d'un peu moins de 1200 \$ avec Air Transat. Cela me semble déraisonnable, d'où mon intention de patienter quelque peu avant de réserver. Généralement, y a-t-il un mois à partir duquel on devrait s'attendre à une baisse des tarifs estivaux vers Paris?»

Carl-André Hurtubise, Montréal

Vu le nombre élevé de sièges qui vont être sur le marché cette année vers Paris (Air France, Air Canada, Air Transat, Corsair, Sunwing), on va assister comme presque chaque année à du surnombre. Ce qui veut dire que les prix en vigueur aujourd'hui ne seront plus les mêmes en juin, pour des départs en juillet et en août. Car l'essentiel pour une compagnie aérienne, c'est de vendre ses sièges.

Quant à savoir s'il y a un mois propice pour ramasser les sièges à la pelle? C'est non. Si c'est vendu, les prix restent les mêmes. Si les sièges sont invendus, les prix baissent. Donc, commencez à surveiller les tarifs sur les différents sites des transporteurs: www.airfrance.ca, www.aircanada.com/fr/home.html, www.airtransat.ca/en/Home.aspx, www.corsairfly.com, www.flysunwing.com.

À partir de la mi-mai, vous aurez toujours un siège.

Hôtel New York

«Connaissez-vous un petit hôtel confortable à New York, où je pourrais passer quelques nuits à Pâques avec mon adolescente de 14 ans... fort intéressée par la mode, le magasinage, les vedettes de télé, etc.?»

Hélène Larue, Montréal

J'ai donné de tels renseignements sur mon blogue quotidien dans *Le Devoir* concernant des appartements à New York, à la suite d'un récent séjour avec ma fille. Voici le lien pour des restos et de l'hébergement: www.ledevoir.com/opinion/blogues/voyager-avec-lio-kiefer/313168/new-york-en-appartement.

Clins d'œil

■ Japan Airlines a trouvé un moyen pour que les handicapés puissent passer plus facilement les contrôles de sécurité: la compagnie nipponne offre à ses passagers des chaises roulantes dont le cadre est composé de bambou, tandis que la structure des roues est en carbone avec des pneus en caoutchouc. Une initiative pour éviter les *bip! bip!* infernaux aux douanes. Une initiative à 7000 \$ l'unité.

■ Selon le dernier recensement des agents de voyages du Québec au moyen du permis de l'Office de la protection du consommateur (OPC), on comptait le 5 janvier dernier 7259 personnes pratiquant ce métier conformément à la loi. Le Québec compte 7, 8 millions de personnes. En éliminant les individus qui ne peuvent voyager, les bébés, les enfants et les prisonniers, on tombe sous la barre des sept millions. Cela fait un agent pour 965 personnes environ... La question: est-ce bien raisonnable?



MIGUEL ALVAREZ AGENCE FRANCE-PRESSE

Une jetée construite sur les rives du lac Xolotlan à Managua, au Nicaragua.

Bonnes adresses

«Je suis sans doute la énième personne à vous demander de la diriger vers une agence de confiance pour la location d'appartements à Rome. Il en pleut littéralement et les prix, pour un même quartier et un espace similaire, vont du simple au double. Certaines agences ne révèlent pas tous leurs frais sur leur site (un petit 50 pour le ménage final, un p'tit extra de chauffage en hiver, des frais d'agence en sus, etc.). Bref, j'en perds mon latin. Quelques indications me mettraient sur la piste.

«En passant, j'ai fait un séjour d'une semaine à l'auberge Santa Maria (Trastevere, Rome, www.hitsantamaria.com/english/index.htm). Vous en aviez glissé un mot dans les pages du Devoir l'autonne dernier. Vous aviez entièrement raison au sujet des prix qu'on y pratique: raisonnables en hiver, mais c'est franchement trop cher en été pour ce que les chambres ont à offrir, bien que la cour intérieure soit agréable.»

S. R. Ottawa

Essayez Loc' appart, qui a des bureaux à Montréal et qui propose des appartements privés en France et en Italie. En ville et en campagne. www.locappart.com/accueil-appartement.

À lire, à voir, à entendre

■ *Écrivain-voyageur, Canada, Afrique*, de Maurice Genevoix, publié chez Omnibus. Carnets, récits, observations d'un homme que je ne connaissais pas voyageur. L'auteur de *Raboliot* présente le Québec et le Canada des années passées, comme l'Afrique. C'est un observateur et un écologiste avant l'heure. Un livre à lire un chapitre à la fois. Le verbe est intense, la syntaxe est lumineuse.

■ *La Provence mystérieuse*, de Jean Paul Clébert, publié par Guides Noirs Tchou. Les caves souter-

raines, les événements étranges, les faits bizarres, les cultes primitifs, les bestiaires du fantastique... Nous ne sommes pas obligés d'y croire complètement mais cela nous change un peu du fameux pastis et de la cigale glamour.

■ À TV5, jeudi à 19h, *Le peuple du Mékong - La pêche dans tous états*. Canal Evasion, le mercredi à 19h30, *Sur les traces d'Ushuaïa - Le chant des dunes et des hommes fleurs*. Le vendredi à 19h, *Les marchés de Philippe* (Le Philippe Mollé de la dernière page), sur la cuisine portugaise.

Précisions

Mon texte sur l'île de la Réunion publié à la une de ce cahier le 31 décembre dernier comportait deux erreurs. L'une concernait des restaurants avec soupe de tortue à la clé. Certains de ces restos ont changé de nom et un autre a disparu. En ce qui concerne la tortue, elle n'a plus droit à la soupe ou au steak en public, simplement sous la table. Une remarque fort justifiée de Chelono-graphie.

Pour ce qui est des rares plages, j'ai confondu celles de Grande-Anse et de Saint-Philippe, ce qui, pour un Montréalais, reviendrait à confondre la plage Doré et celle d'Oka. Une remarque de Patricia Ponon. Tout est inscrit dans mes notes, mais bon...

Et pour en rajouter, j'ai évoqué Venise et la fameuse Fontaine de Trevi, qui, comme on le sait, est à la sérénissime ce que les kangourous sont à Stockholm. Une remarque de Maitou Einhorn. *Errare was kieferum...*

Pour vos questions, bonnes adresses, découvertes, trucs, envies, bons et mauvais souvenirs de voyage: lkiefer@ledevoir.com. Pour mon blogue: www.ledevoir.com/liokiefer.

HÉBERGEMENT EN RÉGION

CHARLEVOIX

LE SABLON ***

à louer à \$14/nuite : 7 luxueux cottages au bord du fleuve, juste au pied du Domaine Forget, tout équipés, grand confort, Internet sans fil, foyer (bois fourni), ski Massif à 30 min.; ski Grand-Fonds à 20 min.; bons restos et Casino à 10 min.

www.sablondoncharlevoix.com

1-888-754-1551 (lun.-ven. 9 à 17h).

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS ***

À une heure de Québec Offrez une aventure gastronomique pour les Fêtes Forfaits-cadeaux - tout inclus : Souper en tête-à-tête 140\$. Souper, nuit, déjeuner 320\$. Dim. au Jeudi: 199\$/couple. Ouvert à l'année - 7 jours/7.

www.aubergedesglacis.com

1 877 245-2247

ESTRIE

AUBERGE & SPA WEST BROME

Le luxe décontracté à 1 heure de Montréal au cœur de la route des vins. Confort douillet : lits de plumes, peignoirs de luxe, foyers de pierres. Aux petits soins : massages, soins thérapeutiques, soins corporels. Action : Tourbillon extérieur, sauna et piscine sous dôme de verre. Encore : Gym high-tech, 6 kms de sentiers en forêt, l'extase : Cuisine aux accents de Provence d'un chef étoilé Michelin. Encore : Cave à vin primée par le «Wine Spectator» à prix très très doux...

Retrouvez votre nature : www.awb.ca

1 888-902-7663

FLORIDE, U.S.A.

RICHARD'S MOTEL.

LA RÉSIDENCE DES ARTISTES DU QUÉBEC EN FLORIDE. Nous sommes près de tout. Prix très concurrentiels. Informez-vous de nos spéciaux. Plusieurs endroits pour vous servir à Hollywood et Hallandale Beach. Le petit Québec en Floride ça commence ici... WiFi et TV en français gratuits.

www.richardsmotel.com Approuvé par CAA

1-800-742-4431

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS

ST-MARC SUR LE RICHELIEU & SPA GIVENCHY

Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles.

www.lestroistilleuls.com

514-856-7787 ou 1 800 263-2230

VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL MANOIR VICTORIA

Situé au cœur du Vieux Québec, cet hôtel 4 étoiles au cachet européen unique offre dans un décor rénové et actualisé : 156 chambres, fine cuisine à la table du Manoir, resto bistro St-James, piscine intérieure, sauna, gymnase, accès Internet haute vitesse gratuit, stationnement intérieur, 8 salles de soins santé-beauté au Spa du Manoir.

À partir de 129 \$ par nuit en occ. double

Renseignez-vous sur nos 16 forfaits.

www.manoirvictoria.com

1-800-463-6283

OTTAWA - ONTARIO

TRAVELODGE DORAL INN - 3^e NUIT GRATUITE

Au centre-ville d'Ottawa. Marchez jusqu'au nouveau Musée canadien de la guerre et la colline parlementaire. 40 ch. et suites. Petit déj. continental copieux, stationnement et Internet haute-vitesse inclus. À partir de 99 \$ / jour pour voyages d'agrément ou d'affaires. «Le petit hôtel chaleureux d'Ottawa».

travelodgedoralinn.com

486 Albert (près Bay), Ottawa 1 800 263-6725

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Jean de Billy au 514-985-3456 ou jdebilly@ledevoir.com



CAROLYNE PARENT

SUÈDE

Au spa de la Divine

CAROLYNE PARENT

Stockholm — Un intérieur Jugendstil aux accents... mauresques. Un bain turc qu'a fréquenté Greta Garbo. Un soin nordique qui requinque et dépayse. Une piscine et un gym. Entre le circuit Millénium et le parcours Abba, vivement une halte chez Sturebadet, une adresse historique au cœur de la capitale suédoise.

Le somptueux établissement a été fondé en 1885 par un médecin qui souhaitait inculquer aux Stockholmlois les vertus de l'exercice physique et de la baignade.

Dans les années 1920, celle qu'on n'appelait pas encore «la Divine» encourageait ses compatriotes de sexe féminin à l'imiter et à venir se détendre dans son bain turc, une pratique alors populaire surtout auprès des hommes. Aujourd'hui, Sturebadet compte

2000 membres et accueille plus de 150 000 clients annuellement.

Reconstruit — presque — à l'identique en 1989 après avoir été détruit par un incendie, le spa est toujours fidèle à sa vocation première. Il propose en plus une kyrielle de traitements dans l'air du temps, dont le soin «Sami». Dans une pièce lambrissée de bois et configurée en forme de tipi, l'habitat de ce peuple nomade du Nord, exfoliation corporelle, trempette dans une baignoire rustique et massage à l'huile essentielle de bouleau se succèdent au son de *jyfk* traditionnels qui calment jusqu'aux rennes, paraît-il!

J'ignore ce qu'il en est pour Rudolf et ses semblables, mais je peux témoigner que le visiteur de passage, lui, se trouve parfaitement apaisé par ces chants et revigoré par ces bons soins.

Collaboratrice du Devoir

PLAISIRS

TOURISME

Remarquablement conservées, les fortifications qui ceignent la vieille ville courent sur pas moins de 11 kilomètres, se jetant ici dans la mer, longeant là la voie rapide aménagée par remplissage, côtoyant là encore le Castillo San Felipe de Barajas (1657), la plus imposante forteresse jamais construite en Amérique latine, voire dans les Amériques, assurent certains.



L'archipel du Rosaire, au large de Carthagène, compte 27 îles, dont 24 sont privées et occupées par de riches particuliers... sauf celle-ci.



Reproductions de peintures de Botero, qui est originaire de Medellín.

CARTHAGÈNE

SUITE DE LA PAGE D 1

Bientôt, ils y amasseraient quantité de richesses qu'ils pilleraient sans vergogne aux amers Indiens de l'Eldorado, avant de tout expédier dans l'amère patrie. Puis, plus tard, en lieu et place de la poudre blanche des barons de la drogue, ce sont des esclaves noirs qui feraient l'objet de leur triste négoce, ce qui enrichirait encore et toujours plus les Cartageneros. Aujourd'hui, l'opulence de cette Carthagène des Amériques demeure éminemment palpable dans la vieille ville. Sorte de croisement entre Séville (en moins vaste), Trinidad de Cuba (en plus vaste) et La Havane (en plus classe), elle forme un remarquable ensemble colonial que seuls quelques furoncles architecturaux modernes défigurent par endroits.

La nuit, les jolies lanternes encensent délicatement les murs ocre et les balcons ouvragés qui s'accrochent aux façades andalouses, mais aussi les barreaux stylisés qui ornent les fenêtres et les portes de bois cloutées qui s'ouvrent sur de suaves cours intérieures. Le jour, les façades gaiement peinturlurées giclent de lumière, les murs immaculés de l'ancien Palais de l'Inquisition crépitent de blancheur et les délicats pastels rosés du théâtre Heredia, véritable petite Scala colombienne, jurent joliment de douceur avec la muraille de pierre voisine.

Remarquablement conservées, les fortifications qui ceignent la vieille ville courent sur pas moins de 11 kilomètres, se jetant ici dans la mer, longeant là la voie rapide aménagée par remplissage, côtoyant là encore le Castillo San Felipe de Barajas (1657), la plus imposante forteresse jamais construite en Amérique latine, voire dans les Amériques, assurent certains.

Même si celle-ci a repoussé maintes attaques de pirates, elle n'a cependant pu éviter les quelques mises à sac dont a été victime Carthagène, dont celle des Français de l'amiral de Pointis, appuyés par les flibustiers de Saint-Domingue, en 1697. En revanche, l'expédition anglo-américaine dirigée par l'amiral anglais Vernon, en 1741, s'est soldée par un échec, notamment en raison d'une épidémie de fièvre jaune qui ravagea ses troupes. «S'il avait gagné, j'aurais les cheveux blonds et les yeux bleus», badine le très négroïde Juan de la Cruz.

La ville phare de Colombie

Classée depuis 1984 sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, la vieille ville de Carthagène figure toujours parmi les plus ravissantes villes coloniales espagnoles. Retapée et rénovée avec brio, jalonnée de restos aux mets succulents et de bars sympas et inspirants, elle forme désormais un chef-lieu de l'art de vivre colombien.

Mieux: elle sert de phare pour guider jusqu'en Colombie tous ces voyageurs timorés par la réputation de ce pays, encore considéré comme l'un des plus dangereux du globe il n'y a pas si longtemps encore, avant que l'ex-président Alvaro Uribe entreprenne de faire le ménage en



Le Castillo San Felipe de Barajas.

PHOTOS GARY LAWRENCE

2002. «Cela dit, même au pire temps de la guérilla, les touristes fréquentaient toujours Carthagène, sous la haute surveillance d'un imposant déploiement policier», explique Juan de la Cruz.

Aujourd'hui, tous les Colombiens clament à l'unisson que, hormis les zones frontalières, la Colombie se visite sans peur et sans pétoche, sans FARC ni atropes, y compris à Cali, Medellín ou Bogotá, et tant en Amazonie que dans le fameux «Triangle du Café», cette région des Andes où croissent certaines des meilleures pousses de cafés au monde.

Le message sur la sécurité retrouvée semble avoir été entendu puisque, au cours de la présente saison, Carthagène attend la visite de 206 navires de croisières, en plus d'avoir hérité de nouvelles liaisons aériennes. Qui-conque se sentant de solitude devrait même trouver que la ville ne lui sied pas si bien au cours des prochains mois.

Cela dit, la présence policière se fait encore bien sentir à Carthagène. Et sur la plage du nouveau Royal Decameron Baru, splendide complexe de villégiature nouvellement inauguré à 90 minutes de Carthagène, un minimum de deux gardes armés patrouillent la plage en permanence.

S'il faut s'éloigner un tantinet de Carthagène pour planter dignement ses orteils dans le sable, c'est que la plage de la ville demeure quelconque. Aussi bien patrouillée par des gardiens de sécurité que par des masseuses et des vendeurs de pacotille — dont de fausses émeraudes, la Colombie étant le premier producteur mondial de cette pierre précieuse —, elle ne mérite qu'on y passe un peu de temps que si on réside à l'un des nombreux hôtels qui la bordent — et qui bordent la route du quartier peu invitant de Bocagrande.

Quand on quitte Carthagène par bateau pour aller découvrir le ravissant archipel du Rosaire, où se réfugiaient jadis les pirates après leurs raffles, on découvre d'ailleurs toute l'ampleur de Bocagrande, quartier moderne et jaloné de hautes tours blanches comme de la poudre colombienne. Les étrangers du nord s'y réfugient à l'abri du froid, les Colombiens de l'intérieur s'y sont réfugiés à l'abri de l'effroi du temps de la guérilla, et d'autres encore y ont sans doute trouvé un refuge pour leurs devises parfois mal acquises, en les lessivant dans le béton. Mais, en somme, tout le monde a toujours trouvé — et trouve encore — refuge à Carthagène, de quelque manière que ce soit.

En vrac

■ **Transport.** En décembre, Air Transat lançait une nouvelle liaison saisonnière entre Montréal et Carthagène, en vol direct d'une durée d'environ cinq heures et demie. Pour gagner la Colombie après avril, il faudra transiter par Toronto ou par nos voisins du Sud, en empruntant un transporteur latino-américain ou états-unien.

■ **Forfaits.** Le voyageur Nolitours (www.nolitours.com), filiale du Groupe Transat, propose plusieurs forfaits à Carthagène,

à Isla Palma et à Baru (près de Playa Blanca), en collaboration avec la chaîne Decameron (www.decameron.com). Si l'Isla Palma est le plus original, le Royal Decameron Baru est tout nouveau, tout beau. Même si sa propre plage ne vaut pas celle de l'Isla Palma, ce complexe 4-étoiles aux grandes aires communes compte deux immenses piscines (dont une, très familiale, sur deux niveaux) et un splendide spa qui propose une foule de traitements, y compris une intéressante séance de pu-

rification corporelle et spirituelle en compagnie d'un authentique chaman. La restauration est plutôt bonne (voire excellente au restaurant Il Forno), les excursions sont bien organisées et la clientèle sur place est surtout sud-américaine.

■ **Hébergement.** Réputée pour ses hôtels-boutiques, Carthagène en compte plusieurs, souvent aménagés dans d'anciennes résidences. Quelques suggestions: la Casa Pestagua, qui loge dans une villa du XVII^e siècle qu'on appelait «la plus belle maison de Carthagène» (www.casapestagua.com); le Tcherassi, superbe exercice de design moderne (www.tcherassi-hotels.com); l'Ananda, très contemporain (www.anandacartagena.com); le Delirio, qui porte bien son nom (www.deliriohotel.com); et enfin le Sofitel Santa Clara, qui dispose de plusieurs chambres de style colonial aménagées dans un ancien couvent du XVII^e siècle (www.sofitel.com). Dans un registre plus modique, le quartier de Getsemani, à l'intérieur des vieux murs, compte de nombreux hôtels pour petits budgets.

■ **Restauration.** Au rayon des restaurants, les adresses qui font saliver sont tout aussi légion. Le San Pedro, sur la place du même nom, est réputé pour figurer parmi les meilleures

tables en ville, tout comme La Vitrola, vénérable institution qui présente régulièrement des spectacles de son et de boléro cubains. Pour sa part, la Santísima Trinidad propose une cuisine inventive dans un cadre superbe, non loin de la résidence de Gabriel García Márquez — qu'on ne visite pas puisqu'elle lui sert toujours de pied-à-terre.

■ **Sorties.** Pour sortir, ce ne sont pas les bonnes adresses qui manquent. Outre les nombreuses terrasses, Carthagène compte plusieurs boîtes de nuit endiablées, mais aussi un bar particulièrement bien situé sur les fortifications, le Cafe del Mar, et quelques petits bars craquants et authentiques, comme Donde Fidel, grand comme un mouchoir de poche, où les clients observent stoïquement les photos accrochées aux murs ou dansent joue contre joue sur une salsa bien salée.

■ **Renseignements:** www.cartagenatravel.com.

■ Pour voir davantage de photos sur cette destination, consultez le blogue «Voyage de L'actualité» (www.lactualite.com/blogue-voyage).

■ L'auteur était l'invité de Nolitours.

Collaborateur du Devoir

Bon voyage

DESTINATIONS 2011

SOUPERS-CONFÉRENCES

25 JANVIER > ANGLETERRE
(23 JRS) • SEPTEMBRE 2011

08 FÉVRIER > EGYPTE
(26 JRS) • HIVER-AUTOMNE 2011

15 FÉVRIER > TURQUIE
(27 JRS) • MAI ET OCTOBRE

15 MARS > AFRIQUE DU SUD
(21 JRS) • OCTOBRE 2011

LES GRANDS VOYAGES DE CULTURE DE 23 JOURS ET PLUS

**VOYAGES
CULTURELS
VIP**

3627, RUE SAINT-DENIS
MONTREAL, QC.
H2X 3L6
T. 514-844-0407 • 1-866-481-4425
WWW.VOYAGESCULTURELSVIP.CA

Bruxelles, un maximum d'émotions près de chez vous !

RENCONTRES D'INFORMATION

www.voyages-lambert.com
1.800.667.8042

À MONTRÉAL, LE DIMANCHE 23 JAN. 2011
LIEU : AUBERGE UNIVERSEL - 5000, RUE SHERBROOKE EST

10h30

- MONGOLIE - CHINE DU NORD -
Départ : 23 juin 2011

- L'ARCHIPEL DES AÇORES -
Départ : 30 juin 2011

12h30

- INDE DU SUD & SRI LANKA -
Départ : 11 nov. 2011

- MYTHES & RÉALITÉ DU TRANSSIBÉRIEN -
Départ : 10 août 2011

14h30

- L'AUTRE ITALIE -
Départ : 9 sept. 2011

- RUSSIE : CAPITALES IMPÉRIALES & CITÉS PRINCIPALES -
Départs : 6 & 17 juin, 9 & 16 sept. 2011

16h30

- LE PÉROU & LA BOLIVIE -
Départs : 1^{er} avril & 21 oct. 2011

- SICILE & ITALIE DU SUD -
Départ : 9 oct. 2011

Pour annoncer dans ce regroupement,
contactez Jean de Billy au 514 985-3456
jdebilly@ledevoir.com

PLAISIRS

TOURISME

La Voie lycienne s'étend sur 500 kilomètres, entre Fethiye et Antalya. Son nom lui vient de ce que, dans les siècles précédant et suivant la naissance du Christ, cette région était connue sous le nom de Lycie; d'ailleurs, on peut toujours voir des vestiges de tombes rupestres datant de cette époque, particulièrement dans la région de Fethiye.



Un paysage de la vallée des Pigeons.

PHOTOS ANNE MICHAUD

Découvrir la Turquie à pied

Quand on est amateur de randonnées pédestres, la Turquie n'est peut-être pas une destination qui nous vient spontanément à l'esprit. Pourtant, ce pays recèle de splendides sentiers pour tous les niveaux de randonneurs. En voici quelques-uns.

ANNE MICHAUD

Vallée d'Ihlara (Ihlara Vadisi) — À l'ouest de la Cappadoce, la vallée d'Ihlara est l'endroit idéal pour une première randonnée en sol turc. Au pied du mont Hasan (3262 mètres), cette vallée cachée suit le cours de la rivière Mehendiz sur une douzaine de kilomètres, entre Ihlara et Selime.

Outre ses paysages magnifiques, elle possède un attrait particulier du fait qu'elle a servi de lieu de retraite à des moines byzantins aux X^e et XI^e siècles; on peut donc y voir une douzaine d'églises creusées dans la pierre, dont certaines présentent des fresques en assez bon état de conservation.

La majorité de ces églises rupestres se situent dans la moitié sud de la vallée et du côté ouest de la rivière; à quelques endroits, des ponts de bois permettent de traverser le cours d'eau pour découvrir les quelques sanctuaires isolés qui se trouvent sur l'autre rive.

Comme le sentier longe souvent la rivière de très près, le bruit de l'eau qui coule accompagne le randonneur durant tout le trajet, alors que les arbres le long des berges lui procurent une ombre bienfaisante. Mais attention, le soleil tape dur sur les portions dégagées et particulièrement sur les sentiers qui grimpent jusqu'aux églises! Heureusement, il existe quelques haltes où l'on peut se désaltérer et se reposer; elles sont surtout concentrées autour du village de Belisirma, où l'on peut déguster entre autres une truite fraîche dans un restaurant dont les tables sont installées sur pilotis, en plein milieu du cours d'eau.

Même si la grande majorité des visiteurs étrangers parcourent la vallée d'Ihlara en groupe et avec un guide, il est très facile de s'y aventurer seul puisque le sentier est balisé, patrouillé et très bien entretenu. Il suffit de prévoir un chapeau, une bonne provision d'eau ainsi qu'un moyen de transport pour revenir à son point de départ si on y a laissé son bagage; mais attention, les autobus locaux (*dolmus*) ne circulent pas très souvent entre Ihlara et Selime et un taxi peut facilement coûter jusqu'à 25 \$.

Pour qui veut passer la nuit dans le secteur, les villages d'Ihlara et de Selime offrent quelques pensions correctes, dont certaines sont tout près de l'entrée de la vallée. On peut aussi se rendre à Güzelyurt, un village situé à une dizaine de kilomètres d'Ihlara, où l'hôtel Karballa (www.karballahotel.com), aménagé dans un monastère grec du XIX^e siècle, propose des chambres simples mais confortables et des repas copieux, servis dans l'ancien réfectoire.

Au cœur de la Cappadoce

Au cœur de la Turquie, il y a la Cappadoce et au cœur de la Cappadoce, il y a Göreme, l'endroit idéal où séjourner si l'on veut explorer la région à pied. En effet, le village de Göreme se situe en plein milieu d'un parc national constitué d'un réseau de vallées aux noms évocateurs: vallée des Pigeons, vallée du Miel, vallée de l'Amour, vallée de la Rose, vallée des Épées, vallée Rouge et vallée Blanche. Si ces vallées peuvent être admirées à partir de plusieurs belvédères aménagés le long de la route, il n'y a qu'en les parcourant à pied qu'on découvre réellement leurs particularités: formations rocheuses spectaculaires, habitations troglodytiques, églises rupestres, pigeonniers anciens, etc.

En partant de Göreme, on peut rejoindre à pied l'entrée de la vallée des Pigeons et celle de la vallée du Miel, qui conduisent aux villages d'Üçhisar



Un restaurant sur pilotis dans la vallée d'Ihlara.

(superbe!) et de Çavusin, où l'on trouve facilement de quoi se restaurer ainsi qu'un transport pour revenir à son point de départ. On peut aussi effectuer un circuit en boucle en passant par les vallées Rouge, de l'Amour et de l'Épée.

Par contre, une mise en garde s'impose concernant ces randonnées: si les entrées des vallées sont signalées, il n'existe cependant pas de carte détaillée ni aucun balisage qui permette au randonneur de retrouver son chemin une fois qu'il y est engagé. Dans ce dédale de pistes, de coulées, de falaises et de blocs de roche, on se perd aisément et même un GPS ne sert pas à grand-chose...

Pour éviter qu'une simple randonnée se transforme en aventure risquée, il faut impérativement faire appel à un guide qui connaît la région. Je peux en témoigner par expérience puisqu'en juin dernier, une randonnée en boucle d'une quinzaine de kilomètres, sommairement tracée sur une carte par notre hôte, s'est transformée en une odyssée de 22 kilomètres durant laquelle nous avons dû faire de l'escalade dans des conditions loin d'être sécuritaires... Heureusement, les paysages fantastiques valaient grandement les efforts déployés et le tout s'est terminé autour de la piscine de l'hôtel, avec quelques bonnes histoires à raconter!

Pour se loger à Göreme, on a l'embarras du choix. Comme le village est très touristique, on y trouve de multiples pensions et hôtels convenant à toutes les bourses. Parmi eux, le Kelebek Hotel & Cave Pension (www.kelebekhotel.com) se distingue en offrant le plus beau panorama; depuis son toit-terrasse qui sert aussi de salle à manger, toute la vallée s'étale sous nos yeux et la vue sur le coucher de soleil est imprenable! La partie «pension» du Kelebek comprend plusieurs chambres troglodytiques installées dans deux cheminées de fées, alors que les luxueuses suites de l'hôtel sont réparties autour d'un magnifique jardin. Tous les clients ont accès à la piscine, à la terrasse où l'on sert de très bons repas, ainsi qu'à un autre restaurant, plus luxueux, qui propose une cuisine anatolienne raffinée.

La Voie lycienne (Lykia volu)

Au sud-ouest de la Turquie, là où les monts Taurus viennent plonger dans la mer Méditerranée et la mer Égée, se trouve l'un des plus beaux parcours de randonnée pédestre au monde. La Voie lycienne s'étend sur 500 kilomètres, entre Fethiye et Antalya. Son nom lui vient de ce que, dans les siècles précédant et suivant la naissance du Christ, cette région était connue sous le nom de Lycie; d'ailleurs, on peut toujours voir des vestiges de tombes rupestres datant de cette époque, particulièrement dans la région de Fethiye. Les routes



Des chambres troglodytiques à l'hôtel Kelebek, dans le village de Göreme.

et sentiers qui forment la Voie lycienne étaient alors déjà utilisés par les paysans et les commerçants, mais ce n'est que dans les années 90 que le parcours fut balisé et signalisé sur toute sa longueur, quoique pas toujours de manière très méthodique dans les secteurs les plus reculés...

La Voie lycienne offre des panoramas grandioses sur les falaises et la mer, qu'elle longe sur la première portion du parcours, et permet aussi de pénétrer dans l'arrière-pays, austère et désolé. Le printemps et l'automne (avril-mai et septembre-octobre) sont les meilleures périodes pour la parcourir; si on choisit d'entreprendre le trajet en été, il faudra composer avec la chaleur, parfois accablante, alors qu'en hiver on peut être surpris par le froid mordant (jusqu'à moins 20 °C) et la neige!

Si on aime les itinéraires de randonnée difficiles, à l'écart des villes, des plages et de ce qui attire généralement les touristes, on peut se concentrer sur les portions du parcours allant de Kale à Finike et de Tekirova à Antalya. Si on veut plutôt combiner la randonnée à des activités aquatiques et nautiques, on peut alors choisir d'effectuer quelques balades autour de Fethiye, Faralya et Kalkan. Dans le premier cas, il faudra s'assurer d'être entièrement autonome (tente, provisions, eau, etc.), alors que dans le second, on pourra assez aisément trouver des endroits où se loger et s'approvisionner en cours de route.

Deux hébergements sont particulièrement intéressants pour les randonneurs qui choisiront la seconde option. Juste au nord de Kalkan, dans un petit village nommé Bezirgan, se trouve le bed & breakfast Owlsland (www.owlsland.com), propriété d'un couple turco-écossais Pauline et Erol. Ces derniers ont aménagé trois chambres spacieuses avec salle de bain et terrasse privée dans une maison qui appartenait au grand-père d'Erol. Les repas se prennent en commun, sur la terrasse de l'habitation principale qui est entourée d'un superbe jardin. Pauline est une véritable mine de renseignements

sur la région et particulièrement sur les endroits où aller si on veut découvrir une Turquie authentique, à l'écart des pièges à touristes. Quant à Erol, c'est un excellent cuisinier qui vous fera découvrir les saveurs de la cuisine traditionnelle turque.

Au sud d'Olüdeniz, station balnéaire extrêmement populaire, se trouve le village de Faralya, beaucoup plus tranquille et surtout connu parce qu'il surplombe la vallée aux Papillons, où on peut voir un papillon très rare, l'*Euplagia quadripunctaria*, ou «écaille chinée».

Le village de Faralya compte quelques pensions très correctes et un hôtel de charme, Die Wassermühle (www.natur-reisen.de). Ce nom allemand, qui signifie «Le moulin à eau», lui vient de ce que la propriétaire est originaire d'Allemagne; avec son conjoint, qui possède une agence de voyages à Fethiye, ils ont restauré un ancien moulin à eau tombé en décrépitude et construit un charmant ensemble de bâtiments à l'allure rustique, qui s'intègre merveilleusement bien au paysage.

Avec sa piscine alimentée par le ruisseau qui serpente la propriété, sa terrasse qui domine la mer et d'où l'on peut admirer le coucher de soleil, ses services de massage, sa cuisine savoureuse et son personnel empressé, c'est l'endroit idéal où se détendre durant quelques jours.

Deux ou trois fois par semaine, la propriétaire organise des excursions en mer et des visites des villages et sites archéologiques des environs pour ses invités; on peut aussi facilement profiter des plages qui se situent tout près, très invitées lorsque la chaleur nous rend trop paresseux pour partir en randonnée. Après tout, les vacances, c'est aussi fait pour se reposer!

Collaboratrice du Devoir

■ La division Ekilib de l'Agence de voyages Fleur de lys offre un forfait «Randonnée pédestre en Turquie». www.ekilib.com.

PLAISIRS

SOCIÉTÉ

Vider son sac en ligne

Le *hauling*, ou l'art d'exhiber ses trophées de magasinage, est le nouveau sport en ligne des Anglo. Dans le réseau de partage YouTube, plus de 200 000 vidéos de ce genre alimentent ce nouvel exhibitionnisme commercial, dans lequel une génération complète de filles (principalement), branchées et résolument sensibles à l'appel de la surconsommation, semblent facilement se complaire.

Elle se présente sous le pseudonyme DivaJoly. Elle a la vingtaine naissante, le visage dissimulé sous une épaisse couche de fond de teint, mais surtout, cette Mont-réalaise a l'air vraiment contente de déballer son sac: il y a, à l'intérieur, du maquillage d'une marque célèbre achetée rue Saint-Denis. Les contenants affichent des personnages de Walt Disney.

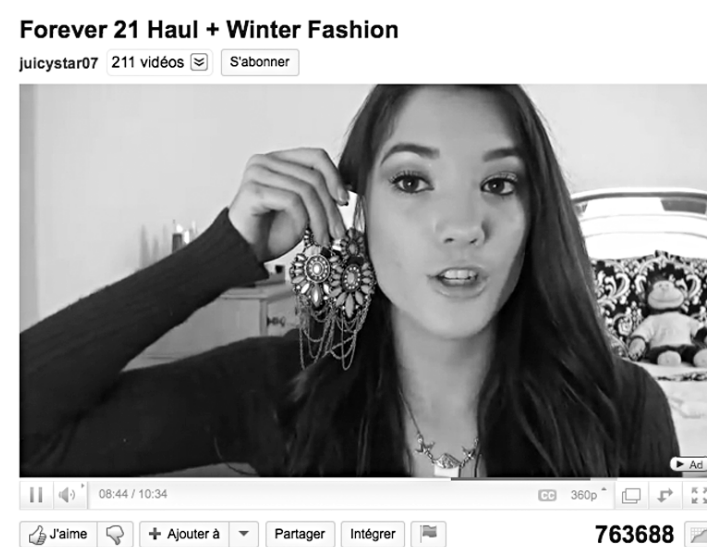
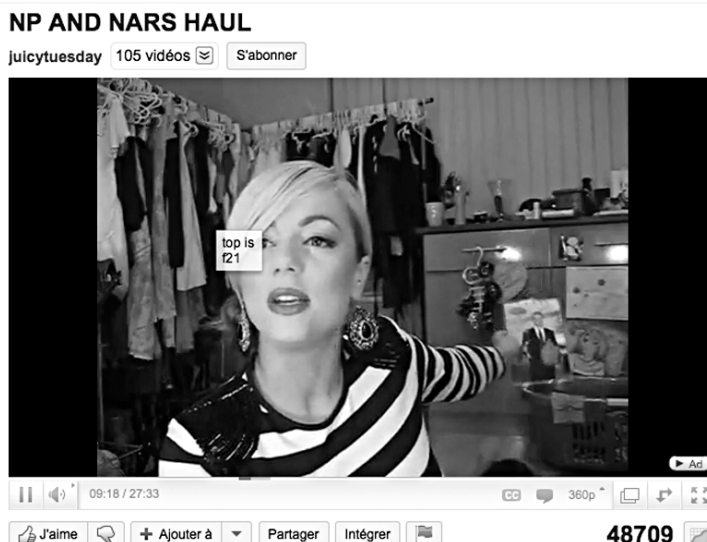


FABIEN DEGLISE

Sa webcam ne manque pas une miette de cet étalage authentiquement superficiel réalisé dans l'intimité d'une résidence urbaine. Le tout pour satisfaire les adeptes d'un nouveau sport en ligne que les Anglo ont subtilement baptisé le *hauling*, ou l'art d'exhiber ses trophées de magasinage. Oui, dans la langue de Paris Hilton, chante de la vacuité, *haul*, ça veut dire butin.

Si le phénomène était une valeur cotée à la Bourse, il faudrait miser dessus. Dans le réseau de partage YouTube, plus de 200 000 vidéos de ce genre alimentent en effet ce nouvel exhibitionnisme commercial, dans lequel une génération complète de filles (principalement), branchées et résolument sensibles à l'appel de la surconsommation, semblent facilement se complaire.

Le coup de réel, pour ceux qui avaient encore espoir en une reconfiguration moins délétère du monde de la consommation, va certainement être fatal. C'est que la technologie et le magasi-



La technologie et le magasinage font de plus en plus bon ménage avec des outils qui encouragent cette mise à nu par le produit. De gauche à droite à partir d'en haut, la vidéoblogueuse Jen, la coiffeuse Juicytuesday, Lorraine Stanick et Blair, connue sous le surnom de Juicystar07.

nage font de plus en plus bon ménage avec des outils qui encouragent fortement cette mise à nu par le produit. Dans les réseaux sociaux, l'activité est sur le point de devenir une norme, poussée par des applications Web ou pour téléphone intelli-

gent, visant à faciliter le partage d'informations sur nos multiples achats. Les vêtements, bijoux, accessoires de décoration (de sa personne ou de sa maison) sont les plus prisés. L'extension vidéo de ce comportement, s'il désolé, n'étonne pas.

Les marques adorent cela, elles qui désormais, par ces canaux de diffusion, profitent d'une publicité intimiste et pleine de conviction sans trop gruger leur budget de promotion. Et comme le dit le gratteux devant un buffet froid: quand c'est gra-

vis, faut pas boudier son plaisir! Les réalisatrices amateurs de ces vidéos, où pullulent le style affecté et les «génial», «terrible», «super contente», «super mignon», trouvent aussi leur compte en assouissant ce besoin de confiance, cette

quête de popularité, cette recherche de reconnaissance par le vide induit par le Web participatif. Elles peuvent aussi en tirer de l'argent par l'entremise du programme de partage des revenus publicitaires de YouTube, ce qui n'est pas sans expliquer l'engouement de ces accros de la dépense pour le *hauling*.

On résume: dans ce site de partage, les vidéoblogueurs les plus populaires — comprendre: ceux qui attirent le plus d'internautes vers leurs productions — peuvent devenir des «partenaires» et mettre du coup la main sur une partie de l'argent laissé en ces lieux par les annonceurs. Le jeu en vaut parfois la chandelle, comme en témoignait récemment un cadre de l'entreprise sur les ondes d'ABC en avouant que plusieurs de ces diffuseurs de contenu encaissaient près de 1000 \$US par mois. De quoi mettre bien des tubes de rimmel et des chandails de marque à la mode dans son sac pour mieux le débiller en ligne.

Il y a quelques mois, dans cette chronique, il a été question, sourire en coin, d'une autre tendance en ligne tout aussi édifiante qui consiste à dévoiler sur une base quotidienne, photos à l'appui, le contenu de ses repas. Autre butin, même dérivé exhibitionniste.

Finalement, dans la catégorie mise à nu numérique, ce phénomène, à côté du *hauling*, devient soudainement plus que très sympathique.

Le Devoir

Vous pouvez aussi suivre notre journaliste sur Twitter: Twitter.com/FabienDeglise

LIVRE

De l'histoire à votre bouche

CAROLINE MONTPETIT

On ne sait pas, lorsqu'on croque dans un pain d'épice bien cuit, que sa recette est en fait originaire de la Chine... Il semble en effet qu'au X^e siècle on l'appelait là-bas le *mi-kong* et qu'il n'était pas considéré comme une pâtisserie. Plus tard, il aurait fait partie des rations de guerre des cavaliers de Gengis Khan, qui l'auraient à leur tour répandu parmi les Arabes, avant que les Occidentaux ne le découvrent à l'occasion des Croisades. Puis, à Paris, les pains d'épiciers s'associent en corporation en 1596. On accédait alors au statut de pain

d'épicer après avoir suivi quatre ans d'apprentissage et si l'on avait au moins 20 ans d'âge.

C'est le genre de délicieuse histoire que l'on apprend en feuilletant *Histoire du goût*, de Pauline Blancard, paru aux éditions de Vecchi. L'ouvrage retrace l'histoire d'une centaine d'aliments, du début de leur âge connu jusque dans votre bouche. On y raconte par exemple que les hommes préhistoriques se nourrissaient déjà d'œufs,

mais que la volaille n'a commencé à être domestiquée que 2500 ans avant Jésus-Christ. Au Moyen Âge, la consommation d'œufs était interdite par l'Église

les jours maigres, au même titre que la viande.

Le basilic, quant à lui, serait originaire de l'Inde, bien que son nom vienne du grec, *basileus*, qui signifie «roi». Les Indiens, qui le connaissent depuis des millénaires, ne le consomment pour-

tant pas. Il fait figure parmi eux de plante sacrée et est cultivé autour des sanctuaires. Chez les Romains, la plante a aussi été symbole de la fertilité. Dans la langue française, le mot «basilic» serait apparu en 1120. Il désignait à l'origine un serpent mythique dont le regard pouvait tuer, à moins qu'on ne l'ait aperçu en premier.

Bourré de références, *Histoire du goût* propose aussi une approche plus pratique des ali-

ments. Chaque texte y est en effet accompagné d'une recette mettant en valeur l'aliment cité. On propose ainsi de mitonner des endives et des fenouils au bleu, tout en apprenant que l'endive a été découverte au XIX^e siècle, lorsqu'un paysan, ayant abandonné ses feuilles de chicorée sauvage, fut tout surpris de constater qu'elles avaient poursuivi leur croissance. Les huîtres, ces fruits de mer prisés par les Romains (la

légende veut que l'empereur Vitellius en mangeât 1200 par jour), sont proposées ici à la bordelaise, joutées à des saucisses épicées et servies avec du vin blanc.

Le Devoir

HISTOIRE DU GOÛT

Pauline Blancard
De Vecchi
Paris, 2010, 224 pages



Mots-croisés du samedi

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II												
III												
IV												
V												
VI												
VII												
VIII												
IX												
X												

Horizontalement

I. Prise de contact un peu brutale. **II.** Découpage particulièrement délicat. Dame de cœur. **III.** Même le plus noir peut faire du propre. Sinistre profiteur. Préposition. **IV.** Passer sous silence. En bordure des Cévennes sur une boucle du Gardon. **V.** Fait le tour de la pièce. Pour aller droit. **VI.** Ouverture de compte. Contrariée. **VII.** Ne lâchera rien facilement. Zone de libre-échange. Belle taille. **VIII.** Vergues et beauprés. Long ruban africain. **IX.** Joliment décorées. Se retrouvera peut-être un jour au musée. **X.** Particulièrement dégoûtantes.

Verticalement

1. Une fois prise il ne faudrait pas la lâcher. **2.** Suit avec attention. Dieu du Nil. **3.** Des glaces au sommet. Bien mince. **4.** Ont tout le temps devant elles. **5.** Tombe avec régularité. Cadeau académique. **6.** Auxiliaire. Petit filet. Roi de Juda. **7.** Faire du surplace. **8.** Réchauffe les corps et les cœurs. **9.** A pris un coup de vieux. Peut dire n'importe quoi. **10.** Bout de métal. Dans le filet à l'anglaise. Douillettement préparé. **11.** Expulsée par la cheminée. Expulsé. **12.** Risquent de vous remuer.

Philippe Dupuis

Solution du n° 18

Horizontalement
I. Pèse-personne. **II.** Emulation. Un. **III.** Roc. Reput. **IV.** Item. Nappage. **V.** Pinardier. **VI.** Hotte. **VII.** Rn. Esclandre. **VIII.** Clémenceau. **IX.** Sudod (dodus). Une. **X.** Evita. Restes.

Verticalement
1. Périphase. **2.** Emotion. **Uv.** **3.** Sucent. **Cdi.** **4.** El. Matelot. **5.** Par. Réséda. **6.** Etend. **Cm.** **7.** Ripaille. **8.** Soupe. **Anne.** **9.** On. **Princes.** **10.** Fa. **Idé.** **11.** Nuage. **Rage.** **12.** Entendeurs.

Philippe Dupuis est également l'auteur des mots-croisés du Monde

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTELEMENT

- Qui concerne la pêche.
- Filins - Il est majeur.
- Frotter rudement - Le Vermont en est un.
- Admis.
- Ne sait pas - Désigne une femme.
- Adjectif démonstratif - Hamster.
- De la ville - Calcium.
- Elles rugissent - Prénom.
- Bruit sec - Pousser des cris aigus et brefs.
- Niveau - Flatté.
- Nécessités d'agir vite - Cloison.
- Renommé - Verticales.

VERTICALEMENT

- Jardinier.
- Grand perroquet d'Amérique latine - Il soigne les personnes âgées.
- Sa capitale est Beyrouth - Petit bois.
- Déesse marine - Traité d'alliance conclu en avril 1949 - Interruption d'un processus financier.

- Se présenter en justice - Innocent.
- Interminable.
- Siège africain - Région bordant le Sahara.
- De même - Long siège - Pondéré.
- Exprime l'admiration - Enfant.
- Dernier - Odeur.
- Organisation révolutionnaire clandestine - Changer de voix - Boulevard.
- Oxyde d'éthyle - Hors de prix.

1	R	E	T	O	U	R	N	E	M	E	N	T
2	E	C	R	U	H	E	B	E	T	E	R	
3	F	L	O	T	T	E	A	N	C	R	E	
4	E	A	U	A	S	T	R	E	E	T		
5	R	I	F	O	U	R	B	E	R	T	E	
6	E	R	R	E	S	U	E	U	S	A		
7	N	E	U	V	E	I	R	I	S	U		
8	C	B	E	R	E	T	D	E	U	X		
9	E	P	I	S	C	E	N	E	T			
10	S	U	C	R	E	R	O	A	S	I	S	
11	C	O	U	K	U	L	E	L	E			
12	C	E	N	T	R	E	S	E	M	E	S	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Sudoku par Fabien Savary

	6		8	3		9		
		1		5				
2	8	9		4			7	
	2	4		6				
						1		
	5		1	2	7		8	
		5			6			
9	7			6				
6			4	2			5	9

Niveau de difficulté : FACILE 1669

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

4	3	7	2	6	1	8	5	9
9	1	2	8	3	5	4	6	7
6	8	5	4	9	7	1	2	3
3	2	8	9	5	4	7	1	6
5	4	1	6	7	2	9	3	8
7	6	9	3	1	8	5	4	2
8	7	4	5	2	3	6	9	1
1	9	3	7	4	6	2	8	5
2	5	6	1	8	9	3	7	4

1668

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary En exclusivité sur le site des Mordus www.les-mordus.com

MOTS CROISÉS PROBLÈME N° 19

PLAISIRS



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Le 24 février, le restaurant DNA accueillera Ann Sperling, spécialiste de la culture en biodynamie au Canada. Elle fera partager ses goûts pour les vins exceptionnels de la Colombie-Britannique.

FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE

Comment choisir ses activités gourmandes

Voici la suite de la chronique de la semaine dernière pour mieux s'y retrouver parmi les nombreuses activités proposées durant le volet gastronomique des arts de la table du festival Montréal en lumière, qui se déroule à Montréal du 17 au 27 février.

Découvertes: les tours culinaires, mes coups de cœur.

Voilà une bonne façon, autant pour les visiteurs que pour les touristes, de découvrir Montréal et de participer à différentes activités offertes pendant cette 12^e édition des plaisirs de la table.

Les chocomaniaques

Les samedis 19 et 26 février, de 13h à 16h30, le départ se fait au 305 de la rue Sainte-Catherine, à la Maison du Festival (135 \$ par personne). Il faut un minimum de 15 personnes, et le maximum est de 20; le transport, compris, se fait en véhicule nolisé.

Ce parcours sur l'histoire du chocolat, en compagnie de femmes passionnées et d'un guide spécialisé, dure trois heures et demie. On s'arrête au marché Atwater, au cœur du Plateau Mont-Royal, chez Geneviève Grandbois, à la Maison du cacao, chez Chloé et au Birks Café. La visite comprend des dégustations et une surprise étincelante en finale.

Savourez la Petite Italie

Les samedis 19 et 26 février, de 13h30 à 16h, départ de la Librairie gourmande, au 7070 de l'avenue Henri-Julien (60 \$ par personne). La visite se fait, sur réservation, avec un guide culinaire. Un minimum de 10 personnes est requis.

Partez à la découverte de la Petite Italie, à travers le Marché des saveurs, les producteurs et les cafés du quartier, le parc Dante, le boulevard Saint-Laurent... Dégustations et plaisirs garantis. Réservations: ☎ 514 288-9955, section Forfaits —



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

L'un des forfaits de Montréal en lumière propose un parcours sur le thème du chocolat, qui s'arrêtera chez Geneviève Grandbois.

Tours culinaires dans le site www.montrealenlumiere.com.

Les midis du festival

Depuis quelques années, le festival Montréal en lumière nous fait connaître des artisans qui travaillent à nous faire découvrir une cuisine éclectique pleine de sa-

Au marché Jean-Talon, des activités

et des ateliers gourmands gratuits seront offerts les 19 et 20 février sous la houlette du chef Jean Paul Grappe

veurs, à petits prix. Huit découvertes, huit midis pour 12,95 \$. Voici quatre suggestions:

■ Rumi, 5198, rue Hutchison, Montréal, ☎ 514 490-1999. On retrouve dans ce restaurant, un fidèle du festival depuis le début, une cuisine métissée du Moyen-Orient que les frères Friedman ont su canaliser au fil du temps.

■ Restaurant Tasca, 172, rue Duluth, Montréal, ☎ 514 987-1530. Il faut essayer ici le cataplana, un plat typique du Portugal. J'aime les viandes et les poissons grillés sur le charbon de bois, et ce restaurant nous offre un voyage au Portugal qui sait nous convaincre que ce pays est riche en saveurs.

■ Byblos, le Petit Café, 1499, avenue Laurier, Montréal, ☎ 514 523-9396. Ce petit café, bien sympathique, est tenu par Hemela Pourafzal. On peut y goûter des tapas iraniennes, des omelettes, et surtout des ragoûts (*khorech*) qui nous font saliver.

■ Prato Pizzeria et café, 3891, boulevard Saint-Laurent, Montréal, ☎ 514 285-1616. De la pizza à croûte fine cuite dans un four à charbon. On se régale de la soupe minestrone que prépare Rosa Simonian et de ses pâtes rassembleuses qui témoignent de la cuisine des *mamas*, comme en Italie.

La fête des fromages du Québec

Quelle belle initiative que de nous permettre de mieux connaître cette industrie en croissance qu'est l'industrie fromagère au Québec! L'activité se déroule sur la grande place du Complexe Desjardins les 16, 17, 18 et 19 février et rassemble, dans 18 stands, pas moins d'une cinquantaine de fromages à goûter, avec la possibilité d'en acheter. Des conseils seront donnés sur place par un spécialiste, tant sur les fromages que sur les vins pour les accompagner.

Autre activité à ne pas manquer: celle du 26 février, qui se déroulera dans le grand salon de l'hôtel Fairmont le Reine Elizabeth. Un repas tout fromage sera proposé pour l'occasion.

In vino veritas

Les amateurs de bonne chère le savent bien, le vin fait partie intégrante d'un bon repas. Cette année encore, on retrouve, jumelées avec des chefs et des restaurateurs, un bon

nombre de productrices qui associent leurs vignobles et leurs vins à ce grand rassemblement du goût. Difficile de choisir parmi ces 25 passionnées présentes à Montréal. Voici cinq de mes coups de cœur:

■ Les 23 et 24 février, chez Graziella Batista: Elisabetta Foradori. Son vignoble est reconverti en biodynamie de la région du Trentin. L'Italie pour trois, c'est avec Graziella.

■ Les 23 et 24 février, au restaurant Osco de l'hôtel InterContinental: le Poésia d'Hélène Garcin. Il s'agit d'une véritable poésie de saveurs, qui nous arrive du vignoble de Mendoza, en Argentine. Une vraie découverte pour votre serveurur.

■ Les 22 et 23 février au restaurant F Bar: Sandra Tavares. (Enologue confirmée, madame Tavares met en évidence les vins du Portugal. Elle dirige avec son mari son propre vignoble et nous fait partager ses passions et ses bons vins.

■ Le 23 février, chez Europea, Marlène Soria nous parle de ses vins du Sud-Ouest, au cœur des Coteaux-du-Languedoc. Le Clos des Cistes est une pure merveille.

■ Le 24 février, au restaurant DNA: Ann Sperling. Spécialiste de la culture en biodynamie au Canada, Ann Sperling nous fait partager ses goûts pour les vins exceptionnels de la Colombie-Britannique.

Les ateliers culinaires et autres activités

Au marché Jean-Talon, des activités et des ateliers gourmands seront offerts les 19 et 20 février (gratuits). Cette année, sous la houlette du chef Jean Paul Grappe, on présente de nouveau la région festive de Charlevoix.

À découvrir: l'agneau, les viandes biologiques de Damien Girard, les fromages, la micro-brasserie de Charlevoix, et bien d'autres choses.

■ www.montrealenlumiere.com

Philippe Mollé est conseiller en alimentation. On peut l'entendre tous les samedis matin à l'émission de Joël Le Bigot, Samedi et rien d'autre, à la Première chaîne de Radio-Canada.

Recette de la semaine

Tartare de pétoncles aux agrumes

Pour 4 personnes

- 250 g de pétoncles frais
- 50 g de fromage à la crème
- 2 tiges d'oignon vert haché
- 45 ml de moutarde de Meaux
- 45 ml de jus de citron vert
- 60 ml de poivron jaune coupé en dés
- 1 orange coupée en petits dés (sans la peau)
- Sel et poivre au goût

toncles en petits dés.

Dans un saladier, mélanger la moutarde de Meaux et le fromage à la crème, ajouter l'oignon vert haché et réserver.

Mélanger le jus de citron vert et les pétoncles coupés en dés. Laisser agir le citron durant dix minutes, puis ajouter le poivron et l'orange. Ajouter le mélange «moutarde et fromage» aux pétoncles et assaisonner.

Disposer les tartares en cercles et décorer avec de la ciboulette ou encore des dés de poivron jaune.

Retirer le petit nerf sur le côté du muscle des pétoncles et couper finement les pé-

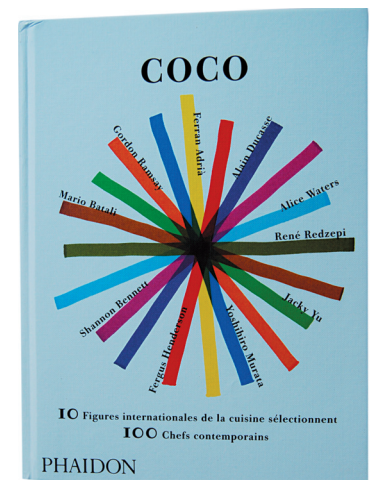
BIBLIOSCOPIE

COCO

10 FIGURES INTERNATIONALES DE LA CUISINE SÉLECTIONNENT 100 CHEFS CONTEMPORAINS

Éditions Phaidon, 2010, 440 pages

Dix chefs parrains comme Gordon Ramsay, Alain Ducasse ou encore Alice Waters nous présentent chacun dix chefs contemporains dans leurs cuisines. Un pur régal, autant pour les yeux que pour les papilles, que cette cuisine éclectique sur notre chère terre. Un ouvrage réservé aux grands amateurs de cuisine élaborée.



Les grandes tables

OLD MONTREAL'S

8 RESTAURANTS PARTICIPANTS / TAKE PART

Happening

TABLES D'HÔTE

TOUS LES SOIRS / EVERY EVENING

GOURMAND 10 - 31 JANVIER / JANUARY

DU VIEUX-MONTRÉAL

4^e édition

18\$ REG. 27\$

23\$ REG. 36\$

27\$ REG. 44\$

NARCISSE BISTRO + BAR À VIN / RESTAURANT GALIANOS

VIEUX-PORT STEAKHOUSE / RESTAURANT MODAVIE / MÉCHANT BOEUF / SUITE 701

AIX CUISINE DU TERROIR / RESTAURANT VERSES

happeninggourmand.com

POUR ANNONCER DANS CE REGROUPEMENT, CONTACTEZ VÉRONIQUE LANGLOIS AU 514 985-3457